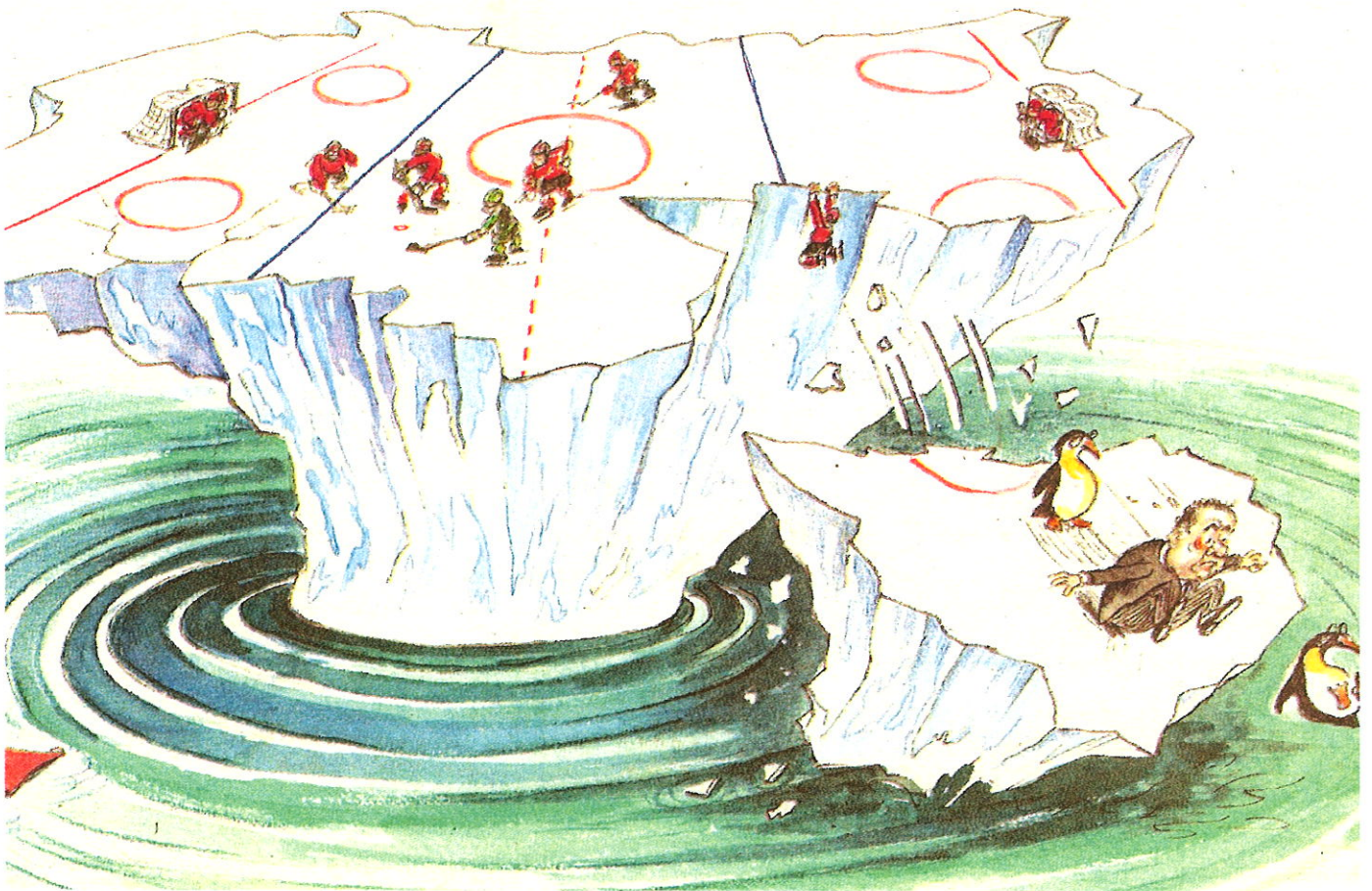


Bulletin d'information
2008 - Juin - No 43

LE RECHAUFFEMENT CLIMATIQUE...



...ET L'IMPACT SUR NOS PATINOIRES

Edito...

A qui serrez-vous la main ?

Lors de chacune de nos rencontres professionnelles, le rituel est immuable, on se serre la main.

Le matin au début de la séance, le soir lorsque l'on se quitte, avec nos collègues français, belges, québécois, avec nos collaborateurs au travail, avec les fournisseurs, bref on passe notre temps à se serrer la main...

Notre époque accorde-t-elle encore la moindre importance au fait de serrer ou non la main à quelqu'un ? Le geste, hautement symbolique à l'époque où il fut inventé, n'est-il pas devenu si machinal qu'il en a perdu toute signification ?

A l'aube des temps, serrer la main était probablement une façon à la fois d'approcher et de reconnaître l'autre tout en le maintenant soigneusement à distance. Se serrer la main, c'est la reconnaissance préalable de l'autre. Serrer la main abolit la distance physique, crée l'espace d'un possible dialogue.

J'en reviens à ma question : serrer la main engage-t-il vraiment à quoi que ce soit, sinon à admettre la présence d'un autre ? A partir de là, tout est possible. C'est, littéralement, une prise de contact. Sur quoi débouchera-t-elle ? Nul ne peut le dire.

Inversement, ne pas serrer la main de l'autre, c'est faire comme s'il n'existait pas, c'est ignorer l'existence de l'autre, c'est tenter de faire accroire que l'on se trouve en face d'un néant – et s'efforcer de le lui faire sentir.

Dans notre monde des patinoires, des conflits peuvent quelquefois éclater, des divergences d'opinions, des points de vue contradictoires, des désaccords surgir entre les représentants des différentes installations sportives. Pour moi ces « différences » constituent notre richesse et sont indispensables pour trouver des solutions nouvelles et aller de l'avant.

Une poignée de main ferme en se regardant dans les yeux, c'est presque un serment : s'engager, se respecter et œuvrer « ensemble » et surtout sereinement !

Je me réjouis de vous serrer la main...

Pierre Gueissaz

*Texte inspiré par un article du journaliste Jean-François Duval

ASSOCIATION DES PATINOIRES ARTIFICIELLES
ROMANDES ET TESSINOISES

LISTE DES PATINOIRES AFFILIEES 2008

		Année
1. Bulle	Patinoire Espace Gruyère	1998
2. Champéry	Patinoire du Centre Sportif	1991
3. Château-d'Oex	Patinoire du Parc des Sports	1993
4. Chaux-de-Fonds, La	Patinoire des Mélèzes	1988
5. Chiasso	Palaghiaccio	2004
6. Délémont	Patinoire Régionale	1992
7. Fleurier	Patinoire du Val-de-Travers	1992
8. Fribourg	Patinoire St-Léonard	1988
9. Genève	Patinoire des Vernets	1996
10. Lausanne	Patinoire de la Pontaise	1989
11. Lausanne	Patinoire de Montchoisi	1989
12. Leysin	Patinoire du Centre Sportif	1992
13. Le Locle	Patinoire Artificielle	1993
14. Lugano	Pista Della Resega	1998
15. Malley-Prilly	Centre Intercommunal de Glace	1988
16. Martigny	Patinoire Municipale	1990
17. Meyrin	Patinoire Municipale	1990
18. Monthey	Association de la Patinoire Couverte	1989
19. Morges	Patinoire des Eaux-Minérales	1991
20. Moutier	Patinoire Prévôtoise	1988
21. Nendaz	Centre Sportif de Nendaz	1993
22. Neuchâtel	Patinoires du Littoral	1988
23. Pont-de-Martel, Les	Patinoire Couverte du Bugnon	1990
24. Porrentruy	Patinoire Couverte d'Ajoie	1988
25. St-Imier	Patinoire Couverte d'Erguel	1988
26. Saignelégier	Centre de Loisirs des Franches-Montagnes	1988
27. Sentier, Le	Centre Sportif de la Vallée de Joux	1993
28. Sierre	Patinoire Artificielle et Halle Polyvalente	
29. Sion	Centre Sportif de l'Ancien Stand et Tourbillon	1988
30. Thônex	Centre Sportif Sous-Moulin	1995
31. Tramelan	Patinoire des Lovières	1988
32. Vallorbe	Patinoire des 3 Vallons	1998
33. Verbier	Centre Sportif	1993
34. Villars-s-Ollon	Patinoire Couverte	1993
35. Yverdon-les-Bains	Patinoire Couverte	1988
36. Crans-Montana	Patinoire d'Ycoor	2006
37. Bienne	Stade de Glace	2006
38. Biasca	Pista Ghiaccio Comunale	2007
39. Les Paccots	Patinoire des Paccots	2008

voire identité ! une réalité..... l'APAR'T

PATI - INFO VOUS PROPOSE :

Assemblée Générale à Tramelan

Le procès-verbal de l'Assemblée Générale relate toutes les activités durant l'année pour notre Association

Analyse du questionnaire LASH Suisse Romande

Claude-Alain Henrioud a procédé à l'analyse de l'ensemble des questionnaires sur l'organisation des championnats de la Ligue amateur de hockey sur glace Région Suisse Romande. Un document pertinent, très intéressant, qui a été envoyé au Président de la LASH Région Suisse Romande afin de prendre en considération nos revendications.

Ouverture du marché Suisse de l'électricité

Les dispositions concernant l'ouverture du marché Suisse de l'électricité aux grands consommateurs entreront en vigueur au 1^{er} janvier 2009.

- Quels sont les choix à faire par l'exploitant d'une patinoire ?
- Est-ce qu'un contrat bien négocié peut permettre des économies sur le poste énergie de nos patinoire ?
- Un dossier important avec des délais très courts...

**Distribution du Pati-Info à la section Suisse Romande et Tessin de
l'Association Suisse des Services des Sports**

Bienne	Jean-Pierre Von Kaenel	Délégué au Sport
Bulle	David Seydoux	Responsable Service des Sports
Delémont	Sonja Teutschmann	Responsable administrative
Genève	Philippe Voirol	Chef Service des Sports
Lancy	Serge Troxier	Chef Service des Sports
Lausanne	Patrice Iseli	Chef Service des Sports
Locarno	Philippe Richardet	Dicastero Sport
Macolin	Olivier Swysen	Office Fédéral du Sport
Monthey	Daniel Comte	Chef de Service Travaux publics
Morges	Philippe Regamey	Chef de Service
Moutier	Maxime Jobin	Chef de Service
Neuchâtel	Etienne Dagon	Chef de Service
Nyon	Sylvain Rolli	Chef de Service
Prilly	Jean-François Pointet	Chef de Service
Pully	Jean-Pierre Frank	Chef de Service
Yverdon	Gérard Junod	Service des Sports

Ligue Suisse de Hockey sur Glace Amateur – Région Romande

Bernard Berset	Secrétaire
Philippe Duvoisin	Président
Jean-François Galley	Président de la Commission des Arbitres

Syndicat National des Patinoires Françaises

Christian Ochem	Président Syndicat National des Patinoires Françaises, Belfort
Hubert Tourneur	Mégève
Pierre Corne	Secrétaire, Besançon
Jacques Bouvard	Dijon
Luc Van Audenhaege	Bruxelles
Renzo Rosolen	Liège

APAR&T

Association des patinoires artificielles romandes et tessinoises

www.patinoires.ch

Présentation et activités

L'association des patinoires artificielles romandes a été constituée le 26 mars 1988, au sens des articles 60 et suivants du Code Civil Suisse, pour une durée indéterminée. Les patinoires tessinoises sont membres de l'Association depuis 1999.

L'Association a pour but:

- a) la sauvegarde des intérêts communs à l'égard d'autorités, d'associations, de sociétés et de groupements économiques, sur le plan romand et tessinois.
- b) la coopération dans la mise sur pied de manifestations sportives ou autres, d'entente entre plusieurs patinoires artificielles de suisse romande et du Tessin.
- c) l'échange d'expériences techniques et administratives en vue d'améliorer les conditions économiques des exploitations.
- d) l'adaptation, de cas en cas, de certaines conditions de travail et d'exploitation (telles que prix d'entrée, prestations aux entraîneurs ou professeurs de patinage, etc.) en vue d'éviter une concurrence préjudiciable aux intérêts des membres.
- e) l'affiliation à l'Association, dans la mesure du possible, de l'ensemble des patinoires artificielles romandes et tessinoises.

Actuellement 39 patinoires sont membres de l'APAR'T, dont les principales activités annuelles sont les suivantes:

- Parution du bulletin d'information "Pati-Info" (2 x par année)
- Promotion - information - affiliation des patinoires
- Collaboration avec la LSHG et les arbitres
- Organisation de cours pour techniciens de patinoire
- Organisation de séminaires pour les gestionnaires de patinoires
- Organisation de la Fête de la Glace
- Site internet <http://www.patinoires.ch/>
- Achats en commun

Promotion du sport

L'APAR'T, qui regroupe près de 40 patinoires sous la présidence de M. Laurent Hirt, défend les intérêts communs de ses membres, organise des manifestations sportives, procède à des échanges d'expériences techniques et administratives et tend à harmoniser les conditions de travail et d'exploitation des patinoires de Suisse romande et du Tessin. Elle est également active au plan de la formation du personnel (techniciens, gestionnaires, etc.).

Statistiques

En chiffre :

- **45 surfaces de glace** artificielle en Suisse romande
- 1'800 m² de glace x 45 = **81'000 m² de glace** à disposition
- **112'500 heures à disposition** des utilisateurs durant la saison de glace
- plus de **500'000 entrées** durant les heures de patinage public pour la saison 2005/2006

Autres informations

Classification moyenne des principaux groupes d'utilisateurs des surfaces de glace :

- Les écoles
- Le hockey sur glace
- Le patinage public
- Le patinage artistique
- Le curling
- La pratique du Broomball (ballon balai)

Autres activités organisées et pratiquées dans nos patinoires : karting, disco, soirée spectacle sur glace, gala de patinage, soirée mousse, soirée récréative pour les entreprises.



Affiliation au

Depuis 2006, l'APAR'T est affiliée à l'association "Le Respect ça change la Vie" en tant qu'organisation faîtière. Elle recommande à chacun de ses membres cette affiliation en vue de la promotion du "Fair Play" et comme hygiène comportementale.

Le respect, la sécurité et le développement durable

L'APAR'T propose à la vente (CHF 100.--/pce) un CD Rom assurant auprès de ses membres la promotion de l'affiliation à l'Association "Le Respect ça change la Vie", concernant la sécurité dans nos patinoires et l'introduction du développement durable dans nos patinoires.

Contacts APAR'T

Président APAR&T

Laurent Hirt

info@cssm.ch

C'était il y a 100 ans à Vevey

HOCKEY SUR GLACE

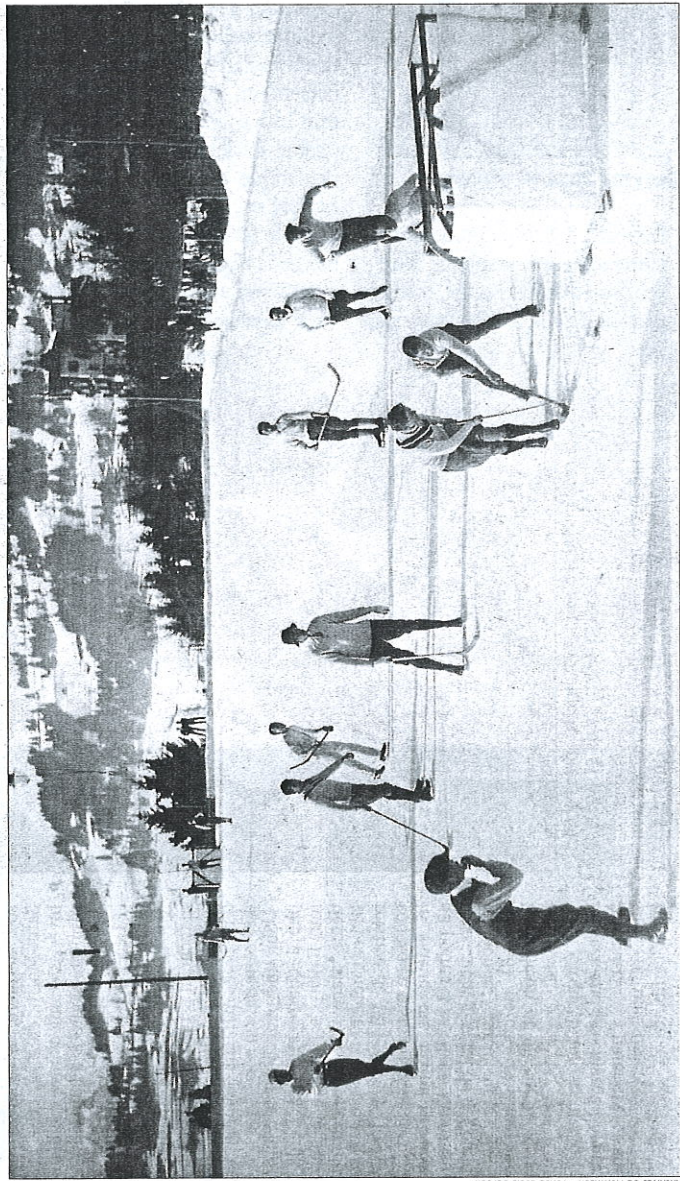
Le 27 septembre 1908, des Veveysans, des Montreusiens et des Lausannois créent la Ligue suisse de hockey sur glace.

CHRISTOPHE BOILLAT

Au début du siècle dernier, notamment à Leysin, on pratique le bandy. Le bandy est considéré par beaucoup comme étant l'ancêtre du hockey sur glace. Ce sport se joue avec des règles semblables à celles du football; et se dispute avec une balle que les joueurs poussent avec des bâtons de bois. Il s'était exporté vers le Canada en 1860 où il aurait donné naissance au hockey sur glace (le *gourzet* en québécois).

On joue donc au bandy dans la région sous l'impulsion d'étudiants anglo-saxons scolarisés dans des instituts renommés. Des représentants de ces écoles, de Vevey (l'Institut Sillig sur la commune de La Tour-de-Peilz), d'Ouchy (La Villa) et du Sporting-Club de Leysin se réunissent en 1904 pour adopter les règles du bandy. Puis, le hockey commence à s'implanter. Les clubs des Avants (hauts de Montreux), de Bellerive et de Leysin fondent la Ligue de hockey sur glace de Suisse romande. Ils seront rapidement rejoints par les clubs de La Villa, Villars et Caux. Il faut dire que l'on glisse beaucoup dans les Présalpes. Mais aussi à Aigle, Vevey, au Mont-Pélerin ou aux Granges qui possédaient une «patinoire».

Un an plus tard, le 27 septembre 1908 précisément, lors de l'assemblée générale de la Ligue romande, son président Max Sillig (Joueur de bandy reconnu), propose au plénum d'adopter une mesure déterminante. A l'unanimité, les membres présents le suivent et créent la Ligue suisse de hockey sur glace (LSHG). Le président en est Max Sillig, le vice-



ARCHIVES DE MONTREUX - FONDOS LOUIS DUFOUR

PRÉMIÈRES Les premiers matches du championnat de Suisse se déroulaient en station, comme ici aux Avants. Les joueurs avaient peu de protection, mais, fatigués d'aller chercher le palet, avaient pensé à «clobturer» les cages.

Max Sillig, le «Père Hockey»

Né en 1873 à La Tour-de-Peilz, décédé en 1959 à Lausanne, Max Sillig est le précurseur du hockey sur glace en Suisse. Considéré comme le meilleur joueur de bandy et de hockey du pays à l'aube du XXe siècle, le Boëland travaille dans l'institut de sa famille qui forme depuis 1836 des générations de jeunes étudiants, souvent des Anglo-Saxons. Un Pierpont Morgan (de la Banque JP Morgan) et Gubb Pachay ont usé leurs fonds de culotte.

A l'Institut Sillig, où se trouvent aujourd'hui les bâtiments de Nestlé Suisse, on pratique beaucoup l'exercice physique et



Max Sillig grand hockeyeur et dirigeant éclairé.

Max Sillig est un sportif accompli. Il aime tellement le hockey

Une médaille, un timbre et un congrès

Centenaire oblige, les petits plats seront mis dans les grands en ce millésime 2008. A la fois par la Ligue suisse de hockey sur glace, mais aussi par La Poste et Swissmint. La première va éditer le 4 mars un timbre spécial. La vignette représente une rondelle qui finit sa course dans un filet. La pièce de monnaie, d'une valeur de 20 francs, est en argent. Frappée à 50 000 exemplaires, elle arbore, côté face, deux joueurs de hockey; dont l'un qui tire au but.

Les dirigeants de la Swiss Ice Hockey Association tiendront quant à eux congrès à l'Auditorium Stravinski à Montreux. Très exactement le 27 septembre, soit cent ans jour pour jour après sa fondation par Max Sillig et ses amis à Vevey, 800 invités sont attendus sur la Riviera.

sur glace que non seulement il y joue mais il lui donne aussi ses structures. Président de la Ligue romande, fondateur de la Ligue suisse, il sera le grand patron du hockey mondial de 1920 à 1927. 1920, c'est aussi l'année durant laquelle il participe à Anvers avec l'équipe de Suisse de hockey aux Jeux olympiques. Sans résultat malheureusement. Max Sillig, surnommé le «Père Hockey», a pratiqué le hockey jusqu'à l'âge de 55 ans. Il jouait avec les jeunes de l'institut. Et lorsque le match était indéci-

des, ses élèves lui criaient: «Allez, Monsieur Max, encore un p'tit but!»

C. BO.

La boule de neige bientôt aux JO



La bataille de boules de neige veut devenir un sport olympique.

SIERRE. La Fédération mondiale du lancer de boules de neige est née vendredi. Objectif des fans de la discipline? En

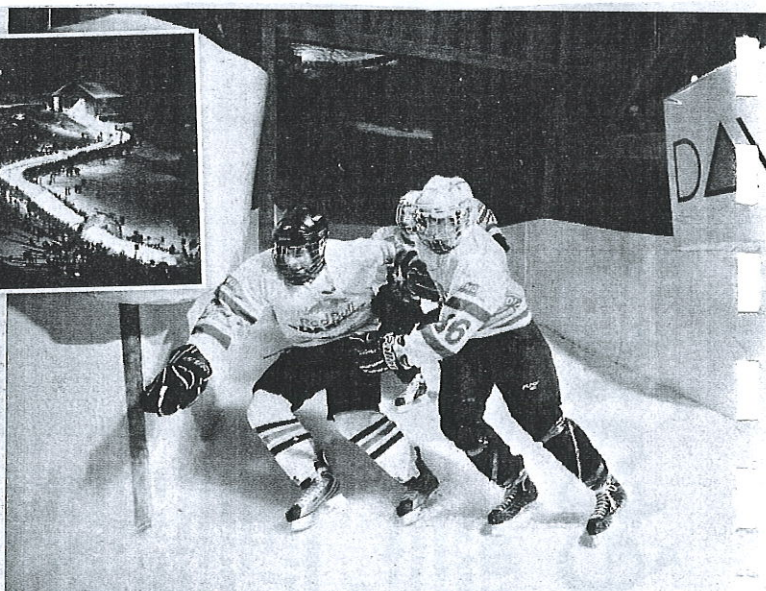
faire un sport olympique d'ici à cinquante ans, explique l'humoriste Daniel Rausis, actuel président de la fédération suisse

et à l'origine de l'événement. Une bonne blague? Pas du tout: «C'est un sport comme un autre. Il a même suscité plusieurs programmes de recherche scientifique!» A travers le monde, la bataille de boules de neige par équipes séduit les foules, selon le «Dicodeur»: «Partie de Suisse, elle devient un succès mondial. Il était important qu'un Romand célèbre devienne la figure charismatique de l'entreprise. J'ai accepté.» Selon le «Nouveliste», le nouvel organisme permettra la réalisation de tournois internationaux • Raphaël Pomey → www.Lastonestanding.ch



ILS N'ONT PAS EU FROID AUX YEUX

GLISSE. Plus de 10 000 personnes ont assisté samedi à Davos à la première compétition de crashed ice qui se déroulait en Suisse. Sur une piste glacée longue de 400 mètres et inclinée par endroits à 49°, le Finlandais Miikka Jouhkimainen a fait valoir sa vitesse et sa puissance pour empocher les 7000 francs dévolus au vainqueur. L'ex-skieur Bruno Kernén, invité dans la station grisonne, a terminé au 59^e rang final. S.Im



DR

ASSEMBLEE GENERALE « A.P.A.R. & T. »

Tramelan - Mercredi 4 juin 2008

Présence des

Patinoires de :

BIASCA	CHIECCHI Fabio
CHAMPERY	GALLETTI Henri-Pierre
LEYSIN	CACLARD Alain
MEYRIN	DUPERRIER Robert
MEYRIN	GENEQUAND David
GENEVE	MOSSAZ Denis
GENEVE	MULLER Jacques
LUGANO	MAZZOLINI Antonella
THONEX	HIRT Laurent
TRAMELAN	VUILLEUMIER Jean-Claude
PORRENTROY	AUBRY Marcel
NEUCHATEL	HENRIOUD Claude-Alain
VERBIER	BERGUERAND Patrice
PRILLY-MALLEY	GUEISSAZ Pierre
BULLE	BOTH Dominique
BULLE	DROUX Julien
CHATEAU-D'OEX	DUTOIT Jean-Claude
CHATEAU-D'OEX	LENOIR Georges
LA CHAUX-DE-FONDS	PERRIN Cédric
LA CHAUX-DE-FONDS	PILLER Daniel
FLEURIER	JEANNET Jacques
FRIBOURG	MEUWLY Roger
SAIGNELEGIER	WILLEMIN André
MONTHÉY	SCHUPBACH Jean-René

Excusés:

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| - Bienne | - Nendaz |
| - Châtel-St-Denis | - Les Ponts-de-Martel |
| - Chiasso | - St-Imier |
| - Délémont | - Le Sentier / Vallée de Joux |
| - Montchoisi-Lausanne | - Sierre |
| - Martigny | - Sion |
| - Montana-Crans | - Vallorbe |
| - Morges | - Villars-s-Ollon |
| - Moutier | - Yverdon |

1. Procès-verbal de l'Assemblée Générale du 30 mai 2007, à Lugano

Le procès-verbal est accepté sans modification, avec remerciements à son auteur.

2. Rapport du Président

ASSEMBLEE GENERALE 2008 RAPPORT DU PRESIDENT 2007-2008

Chers Membres de l'APAR&T

Voici maintenant 2 ans que je préside aux destinées de notre association faîtière, 2 ans de mouvements, 2 ans de séances, 2 ans de visites, 2 ans de découvertes = **un bilan mitigé !**

L'APAR&T est en mutation bien malgré elle, tant du côté des membres qui ne se manifestent malheureusement pas assez que du côté de la Ligue Amateur Suisse de Hockey qui impose ses décisions sans jamais en référer aux représentants des patinoires.

D'un côté l'attentisme des membres qui voient passer les cours de techniciens de patinoires, les assemblées générales, les Fêtes de la Glace et les éditions successives du Pati Info sans se donner la peine de participer à ces actions, pas de communiqués pour notre journal d'information, pas assez de retour d'information pour la mise à jour des différents documents, bref, **ça tombe tout cuit est c'est bien ainsi finalement.**

Notre Association vit au travers de ses membres, avec ses membres, sans eux elle s'épuise, elle s'étiole, elle se fane.

Comité de l'APAR&T

Notre comité se rétrécit : 2 membres nous ont remis leur démission. Il s'agit de

- Olivier SCHNEGG de Moutier pour fin décembre 2007
- Jacques MUELLER de Genève pour fin février 2008

Beaucoup de travail, un chemin professionnel qui se modifie voilà autant de raisons qui incitent au départ. Je les remercie infiniment pour leur travail bénévole.

Aujourd'hui nous sommes 5 membres au comité, mais en 2010 il y aura 2 nouveaux départs :

- Claude-Alain HENRIOUD
- Pierre GUEISSAZ

La retraite professionnelle aura sonné à leur porte, ils quitteront leur activité et leur association.

Pourtant ce comité fourmille d'envies, d'idées, de perspectives intéressantes. **Quel est notre avenir ?**